

ST. FERDINAND CHURCH

5900 W. Barry Avenue, Chicago, IL 60634

(773) 622-5900

www.stferdinandchicago.org



FEBRUARY

15

2026

Welcome!

MASS in ENGLISH:

Monday — Thursday

8am & 12 Noon

FRIDAY:

8:15AM & 12 Noon

Saturday:

8am & 5pm (Vigil)

Sundays:

8:30am, 11:30am & 5pm

MSZA SW. PO POLSKU

Poniedz. — Piątek: 7pm

sobota: 7am

Pierwsza sobota: 8pm

Niedziela: 7am, 10am,
3pm, 7pm

CONFESSIONS:

30 min. before every
Mass when priest
is available

Spowiedz:

30 min. przed lub po
Mszy sw. jesli Ksiadz
jest osiagalny

PARISH OFFICE HOURS:

Monday — Friday

8:30am — 5pm

LUNCH BREAK:

12PM — 12:30PM

Saturday

9am — 12pm

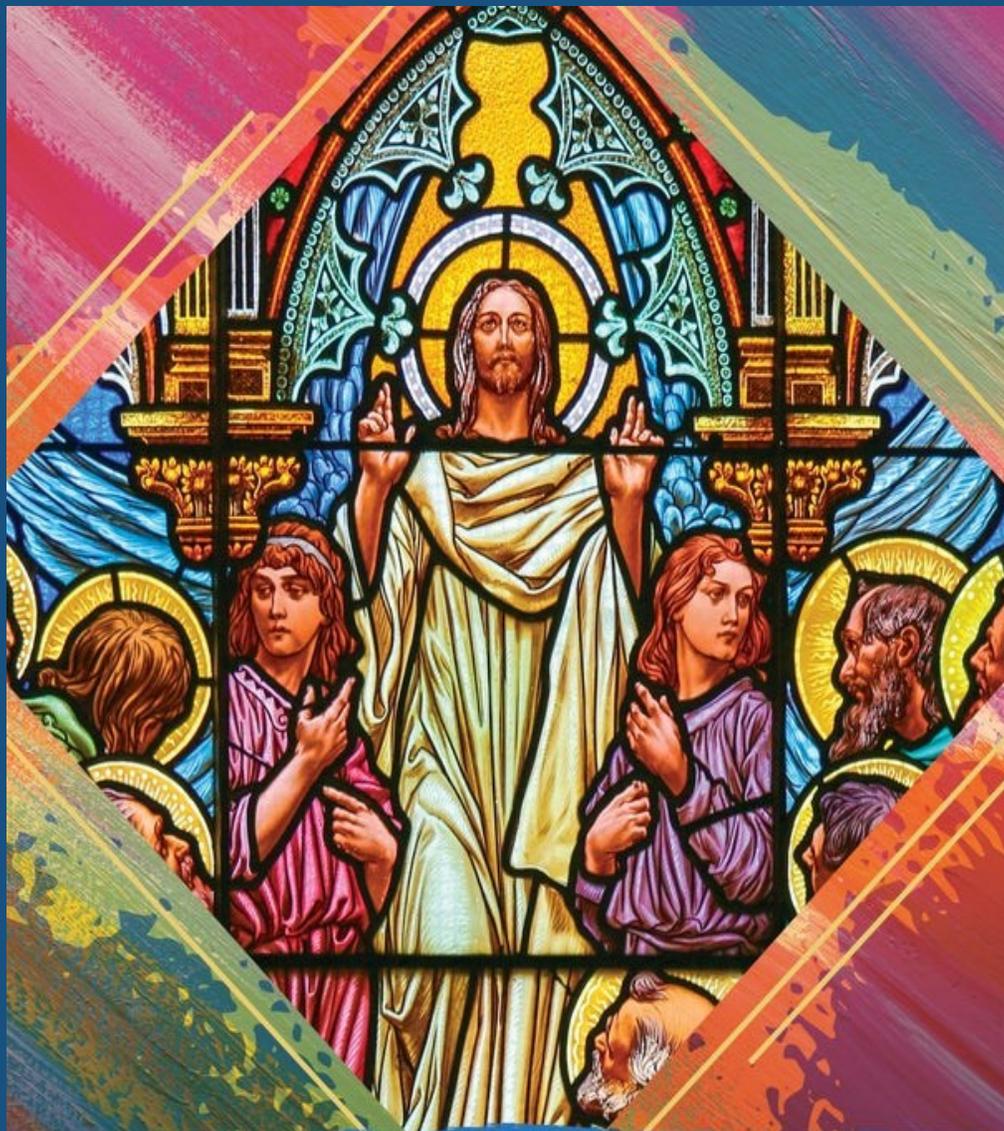
Sunday: Closed

HABLAMOS ESPANOL

En Jueves y martes

9am — 3pm and

5pm — 7pm



6TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

“I say to you, whoever is angry with his brother
will be liable to judgment.” - Mt 5:22a

MASS INTENTIONS



Monday – February 16

8:00 am – + Mary A. Dunlavy
+ Amalia Cartagena rq. Family

12:00pm – + Robert Rajski rq. Del Antos

7:00 pm - Mass in Polish

Tuesday – February 17 – The Seven Holy Founders of the Servite Order

8:00am - Mass in English

12:00pm – + Domonic & Ligia Caltagirone

7:00pm – + Dariusz Kudroń od Małgorzaty Ładno

Wednesday – February 18 – **ASH WEDNESDAY**

8:15 am – Mass in English

9:30 am - Birthday blessings for Norbert Garczynski

12:00 pm – Mass in English

5:00 pm – Mass in English

6:00 pm – Mass in Spanish (Chapel)

7:00 pm – Mass in Polish

Thursday – February 19

8:00 am – + Angelo Moscardini rq. Family

12:00pm – Souls in purgatory especially soul of + Alberto Solis Montoya

7:00 pm – Mass in Polish

Friday – February 20

8:15 am - Mass in English

12:00 pm – Mass in English

7:00 pm - Mass in Polish

Saturday – February 21 – St. Peter Damian

7:00 am – Mass in Polish

8:00 am – Mass in English

5:0pm – Mass in English

Sunday – February 22

7:00 am – Mass in Polish

8:30 am – + Jesus Panergo

10:00 am – O Boże bł. dla Janusza i Ireny Kamola w 55-tą rocznicę zawarcia związku małżeńskiego
O zdrowie i Boże bł. dla członków Klubu Podhalan i Miłośników Tatr i ich rodzin oraz księdza kapelana
O zdrowie i opiekę Opatrzności Bożej dla Abpa. S ławoja Leszka Głódzia z okazji 35-tej rocznicy na Bpa Polowego prosi siostra
Za wstawiennictwem MB Nieustającej Pomocy, prośba o potrzebne łaski i zdrowie dla Krystyny
O Boże błogosławieństwo i powrót do zdrowia dla Bogumiły Brożek

Śp. Anna Michałowska, prosi Marianna Jakimczyk

11:30 am – Birthday blessings for Nelva Reyes rq. Vilma Duran

3:00 pm – Śp. Józef Kryczka

Śp. Rosemary Tomasso

Śp. Stanisława Błażej

5:00 pm – Mass in English

7:00 pm – Mass in Polish

THE SANCTUARY LAMPS THIS WEEK

ARE LIT FOR:

Janiela Lopez
Marriage Banns

CONGRATULATIONS AND BEST WISHES TO THE COUPLES MARRIED IN OUR CHURCH LAST WEEK:

Eugene Jastrzebski & Anetta Choroszko

REMEMBER IN PRAYER

As members of the parish faith community, it is our responsibility to remember both in concrete and spiritual ways those who cannot celebrate with us each week because they are ill. Those who are sick in turn, remember all of us.

Alterson Barbara	McFarlin Barbara
Bauer Teri	McFarlin Timothy
Biancalana Irene	Miceli Carmen
Bergen Yette	Moore Robert
Bergen Jayden	Mora Family
Brown John	Moris Molly
Caltagirone John	Naggo Laura
Carsello Heather	Nykiel John
Colamonico Frank	Ortega Dario Ostria
Del Vechio Violet	Paterson Scott
Di Vincenzo Katherine	Perez Graciela
Donohue Aleksandra	Peshek Maria
Frei John	Peters Phillis
Gawlik Alina	Segopva Veronica
Goralczyk Wladyslawa	Starczek Stanislaw
Gruber Magdalena	Steiser Nevile
Guzzetta Rose	Swanson Julia
Hernandez Martin	Szymanski Martin
Hotcaveg Betty	Tabor Declan
Jurczykowski Brianna	Wagy Magan
Jurczykowski Jessica	Wojtowicz Gertrude
Kwiecien Zbigniew	
Lagos Liliana	

PLEASE PRAY FOR THOSE SERVING IN THE MILITARY

SA Andrew Rios and Konrad Kulon



If you have a loved one serving in the military, please contact the rectory office to give us the name of the soldier, so the whole parish can pray for your loved one .

OUR STEWARDSHIP OF TREASURE



As we continue to serve the needs of our parish community, your ongoing financial support is deeply appreciated. You may mail your offering to the parish, drop it off in the secure mail slot at the parish office, or give online by visiting:

www.stferdinandchicago.org

Thank you for your generosity and for being part of our parish family.

February 8 — \$8,991

May God bless you for your generosity!

Thank You — Bóg zapłać

Gracias — Salamat!

PLEASE REMEMBER ST. FERDINAND PARISH
IN YOUR WILL.

LECTORS AND EUCHARISTIC MINISTERS SCHEDULE:

Feb. 21st & 22nd

Sat.	5:00PM Vigil	L. - A. Groper EM- A. Groper, Sr. Boguslawa
Sun.	8:30 AM	L. -P. Holod EM- P. Holod, R. Pasko & S. Pasko
	11:30 AM	L.-F. Bermeo/Student
	Rel Edu Mass	EM- X, Aleman N. Murillo & Dcn. B. Burnes
	5:00 PM	L. J. Portlanger EM.- J. Portlanger, C. Trujillo G. Groper



READINGS FOR THE WEEK

Monday:	Jas 1:1-11/Ps 119:67, 68, 71, 72, 75, 76/Mk 8:11-13
Tuesday:	Jas 1:12-18/Ps 94:12-13a, 14-15, 18-19/Mk 8:14-21
Wednesday:	Jl 2:12-18/Ps 51:3-4, 5-6ab, 12-13, 14 and 17/2 Cor 5:20-6:2/Mt 6:1-6, 16-18
Thursday:	Dt 30:15-20/Ps 1:1-2, 3, 4 and 6/Lk 9:22-25
Friday:	Is 58:1-9a/Ps 51:3-4, 5-6ab, 18-19/Mt 9:14-15
Saturday:	Is 58:9b-14/Ps 86:1-2, 3-4, 5-6/Lk 5:27-32



PARISH CALENDAR FOR THIS WEEK:



Monday, February 16

5:00pm – 10:00pm – Famenal Group – Chapel/Cafeteria
6:30pm – 8:30PM - Cub Scouts Pack 3051 – Convent
6:30pm – 8:30pm – Troop#51 – JTC
7:00pm – 9:00pm – Polish Group Zumba – Gym
7:00pm – 10:00pm – Knights of Columbus – Canning Hall

Tuesday, February 17

5:00pm – 10:00pm – Famenal Group – Chapel
5:30pm – 8:00pm – Radość – JTC
6:00pm – 10:00pm – Christopher Leaders – Room 105
7:00pm – 9:00pm – Fish Fry - Cafeteria
8:00pm – 10:00pm Polonia Dance Group - JTC
8:00pm – 10:00pm – Volleyball Group – Gym

Wednesday, February 18

10:00am – 11:00am – Famenal Group – Church
1:00pm – 4:00pm – Legion of Mary – Convent
5:00pm – 6:00pm – Filipino Prayer – Church
5:45pm – 7:15pm – Kropeczki – Convent
6:30pm – 8:30pm - Cub Scouts – Convent
6:30pm – 8:30pm – Bible Study/Spanish – Rectory
7:00pm – 8:00pm – Polish Group Zumba – JTC
7:30pm – 9:30pm – Volleyball Group- Gym

Thursday, February 19

All day – SFS/Scholastic Book Fair - Cafeteria
8:30am – 9:30am – Legion of Mary – Adoration Church
4:30pm – 7:30pm – Fish Fry Setup – All halls in school
5:15pm – 7:45pm – SFS/Volleyball - Gym
6:00pm – 9:00pm – Girls Scouts – Convent
7:00pm – 9:00pm –Guadalupano Group – Rectory

Friday, February 20

9:00am – 12:00pm – Legion of Mary – Convent
10:30am – 1:30pm -Legion of Mary – Convent
12:00pm – 9:30pm – Fish Fry – JTC/Canning Hall
5:00pm – 6:00pm - Black Nazarene – Church
6:00pm – 8:00pm – Youth Group – Rectory
7:00pm – 9:00pm – SPRED – Convent
7:30pm – 9:30pm – Volleyball Group- Gym
8:00pm – 11:00pm – Collegium Cantorum - Chapel

Saturday, February 21

12:00pm – 4:00pm – Polish Scouts – Under School Rooms
12:00pm – 3:00pm – Polish Scouts/Boys – Gym
2:00pm – 6:00pm – Christopher Leaders – Room 105
5:00pm – 7:00pm – Basketball Altar Boys – Gym
7:00pm – 9:00pm – AA Meeting – Convent

Sunday, February 22

8:30am – 9:30am – SFS ass - Church
10:00am – 1:00pm – Highlanders Club Meeting – JTC
12:30pm – 4:30pm – SFS/Volleyball - Gym
4:00pm – 5:00pm – Divine Group - JTC
6:00pm – 8:00pm – Su Volleyball – Gym



WEDNESDAY, FEBRUARY 18

- 8:15 am — School Mass in English
- 9:30 am — Mass in Polish
- 12:00pm — Mass in English
- 5:00pm — Mass in Spanish/Chapel
- 5:00pm — Mass in English/ Church
- 7:00pm — Mass in Polish / Church

FAST & ABSTINENCE

Ash Wednesday is obligatory day of fasting and abstinence for Catholics. For members of the Latin Catholic Church, the norms on fasting are obligatory from age 18 until age 59. When fasting, a person is permitted to eat one full meal, as well as two smaller meals that together are not equal to a full meal. In addition, **Fridays during Lent** are obligatory days of abstinence. The norms concerning abstinence from meat are binding upon members of the Latin Catholic Church from age 14 onwards.



GET "HOOKED" ON THE FISH FRY



FEBRUARY 20 – MARCH 27

St. Ferdinand Fish Fry is a cherished community event that brings people together while supporting our Parish every Friday during Lent. This beloved event offers a wide variety of volunteer opportunities designed to accommodate your schedule.

If you're a seasoned volunteer or new catch, there's a role for you!

VOLUNTEER SERVICE OPPORTUNITIES AVAILABLE, NOT LIMITED TO;

- KITCHEN PREP (THURSDAYS)
- DINING ROOM PREP (THURSDAYS)
- SERVE DINNERS
- KITCHEN CLEAN-UP
- CLEAR TABLES
- RE-SET TABLES
- COFFEE SERVICE
- AND MUCH MORE!

MORE THAN A MEAL: 35 YEARS OF FELLOWSHIP

WE WILL CONFIRM THE TIME & DATE WITH YOU BEFORE FEB. 18!

Let us know ALL of your availability

Thank you in advance for all of your support. Questions?

Call Peter Holod: (773) 354-0070 / email: st.ferdinandfishfry@gmail.com



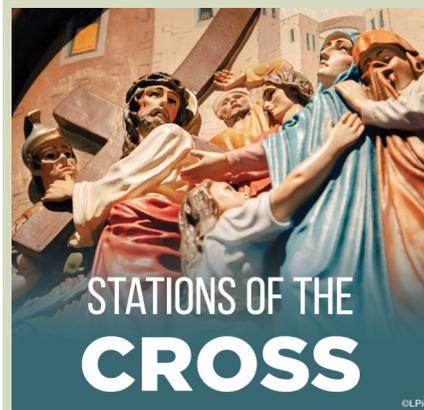
Return as soon as possible to the school office or email

Please indicate ALL dates & times you are available to volunteer

THURSDAYS: 4:30-7:30pm	FRIDAYS: 4:30-7:30pm	6:00-9:00pm
February 19 <input type="checkbox"/>	February 20 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
February 26 <input type="checkbox"/>	February 27 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
March 5 <input type="checkbox"/>	March 6 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
March 12 <input type="checkbox"/>	March 13 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
March 19 <input type="checkbox"/>	March 20 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
March 26 <input type="checkbox"/>	March 27 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Adult Name: _____ Student Name/Grade: _____

Adult Email: _____ Adult Cell #: _____



STATIONS OF THE CROSS

Every Friday during Lent:

8:15am — School Mass allowed by the Stations

6:00pm — English / Church

7:00pm — Polish / Church followed by Mass

8:00pm — Spanish / Chapel



ST. FERDINAND FISH FRY 2026



PLEASE JOIN ST. FERDINAND PARISH IN OUR SCHOOL HALL EVERY FRIDAY DURING LENT (FEBRUARY 20 - MARCH 27) FOR A GREAT DINNER YOUR WHOLE FAMILY WILL ENJOY. RECONNECT WITH OLD FRIENDS WHILE MAKING NEW ONES.

FOLLOW US ON @St. Ferdinand Fish Fry

- AT THE BAR -



- CLAM CHOWDER - CUP \$3
- CREAM OF TOMATO - CUP \$3
- CHEESE PIZZA SLICE/WHOLE \$3/\$10
- NACHOS \$4
- SIDE OF NACHO CHEESE \$1
Make those fries into cheese fries!

- DINNERS -



- COMBO PLATTER \$14
2 pieces of perch and 2 pieces of beer battered cod. Served with coleslaw, fries, and tartar sauce
- SAMPLER PLATTER \$14
1 piece of perch, 1 piece of cod, and fried shrimp. Served with coleslaw, fries, cocktail sauce, and tartar sauce
- BEER BATTERED COD \$12
3 pieces of beer battered cod. Served with coleslaw, fries, and tartar sauce
- BREADED PERCH \$12
3 pieces of lightly breaded perch. Served with coleslaw, fries, and tartar sauce
- BREADED SHRIMP \$12
A generous portion of our shrimp. Served with coleslaw, fries, and cocktail sauce
- NON-BREADED BAKED TILAPIA \$12
Baked Tilapia served with coleslaw, baked potato, sour cream, and butter
- COD SANDWICH \$10
2 pieces of beer battered cod on a bun with lettuce and sliced tomatoes. Served with coleslaw, fries, and tartar sauce
- SHRIMP PO-BOY SANDWICH \$10
Fried shrimp tossed in remoulade sauce on a roll with lettuce and sliced tomatoes. Served with coleslaw and fries.

- ALA CARTE -

- SHRIMP ONLY \$9
Our delicious breaded fried shrimp served with cocktail sauce
- FRENCH FRIES \$3
A handful of our potato slices fried to golden perfection
- MOZZARELLA STICKS \$4
5 cheese sticks fried to perfection served with marinara sauce
- BAKED POTATO \$2
Scrumptious potato baked in our oven served with butter and sour cream
- CAKE OF THE WEEK \$1
Selection may vary
Ask for this weeks selection



- BEVERAGES -

- SODA/LEMONADE \$1
- DOMESTIC BEER \$4
- IMPORTED BEER \$5
- WINE \$4
- BOTTLED WATER \$1



SEE BAR FOR BEVERAGE SELECTIONS

ALL ITEMS SUBJECT TO AVAILABILITY

Special Event Nights

- March 6th - Alumni Night
- March 13th - 35th Anniversary Event
- March 20th - St. Patrick's Day & St. Joseph's Table
- March 27th - Bunny Night/Raffles



STATIONS OF THE CROSS
every Friday in the church
6:00 PM English - 7:00 PM Polish

Scouts will be selling Cookies and
World's Finest Chocolate Bars
While Supplies Last



ALL MAJOR
CREDIT CARDS
ARE ACCEPTED



PHONE FIRST FOR CARRY-OUT ORDERS 4:00 PM - 7:00 PM

(REQUEST DRIVE - UP OR WALK-IN)

DINE - IN 4:30 PM - 7:30 PM

(773) 622 - 3022 EXT. 361

SCHOOL HALL 3115 N.MASON AVE



ACCESSIBILITY LOCATED
THROUGH DRIVE-THRU
DOOR BEHIND SCHOOL



SAINT FERDINAND CATHOLIC SCHOOL
Faith and Excellence in Education

3131 N. Mason Ave., Chicago, IL 60634
(773) 622-3022 — www.saintferdinandschool.org

CONGRATULATIONS to these two extraordinary 8th grade women, who have received the esteemed Sinsinawa



Honors Scholarship from Trinity High School for achieving overall entrance exam scores in the top 90-94 percentile! This, combined with their academic success both currently at St. Ferdinand and, in earlier years, at St. William, have earned them \$12,000 over their 4 years of high school! We are proud of their effort and

achievement, and congratulate their parents and wonderful teachers - both past and present - too!

ST. FRANCIS BORGIA & CPS STUDENTS!



St. Ferdinand School's

Pre-School - 8th Grade

"TOURS & TAG-ALONGS" DAYS

TUESDAY, FEBRUARY 17

COME SHADOW A STUDENT FOR A DAY!

Spend a school day with us - 8:00 AM - 3:00 PM.
Enjoy a day of classes & lunch alongside a Ferd student your age.

OR...COME TAKE A TOUR!

8:15 AM-3:00PM - See Classes in Action on Your Tour
3:00-4:00 PM - Open House - Take a Tour with the Principal!

REGISTER TODAY!

school@saintferdinand.org / 773-622-3022

St. Ferdinand School - 90 Years Strong! 3131 N. Mason - Chicago, IL



NEWS FROM RELIGIOUS EDUCATION AND SPANISH MINISTRY

Entrando en la Cuaresma con Oración y Renovación

La Cuaresma es un tiempo especial y sagrado en la vida de la Iglesia. Es un período en el que se nos invita a detenernos, reflexionar y preparar nuestros corazones para la celebración de la Resurrección de Nuestro Señor en la Pascua. A través de la oración, el sacrificio y las obras de caridad, nos acercamos más a Dios y fortalecemos nuestra relación unos con otros. Una de las devociones más significativas durante la Cuaresma es el Vía Crucis. Al recorrer en oración el camino del sufrimiento y sacrificio de Jesús, recordamos su profundo amor por nosotros. Asistir al Vía Crucis nos permite reflexionar sobre la Pasión de Cristo y nos anima a cargar nuestras propias cruces con fe, paciencia y confianza en Dios. Invitamos cordialmente a todos los feligreses y familias a participar en esta hermosa devoción cuaresmal.

La Cuaresma también nos llama a hacer pequeños pero significativos cambios en nuestra vida diaria. Se nos anima a dedicar más tiempo a la oración, ya sea a través de la reflexión personal, la lectura de la Sagrada Escritura o asistiendo a la Santa Misa con mayor frecuencia. Este tiempo también nos invita a practicar la humildad examinando nuestro corazón, buscando el perdón y mostrando bondad y comprensión hacia los demás.

Además, la Cuaresma nos recuerda la importancia de ayudar a quienes más lo necesitan. Los actos sencillos de caridad, generosidad y servicio a los demás nos permiten vivir el amor de Cristo de una manera concreta. Al acercarnos a quienes están pasando por dificultades, soledad o necesidad, llevamos esperanza y compasión a nuestra comunidad.



"POR TU DOLOROSA PASION...TEN MISERICORDIA DE NOSOTROS Y DEL MUNDO ENTERO"

La comunidad hispana de San Fernando les invita a recordar la Pasión, Muerte y Resurrección de nuestro Señor Jesucristo.

El Viacrisis 2026

- Viernes a las 7:00 pm en la Capilla:
- 20 de Febrero
- 27 de Febrero
- 6 de Marzo
- 13 Marzo
- 20 Marzo
- 27 Marzo



ST FERDINAND PARISH
5900 W BARRY AVE
CHICAGO, IL 60634



ST. FERNANDO FRITAS DE PESCADO 2026



ÚNASE A LA PARROQUIA DE ST. FERDINAND EN EL SALÓN DE LA ESCUELA TODOS LOS VIERNES DURANTE LA CUARESMA (20 DE FEBRERO - 27 DE MARZO)
PARA UNA GRAN CENA QUE DISFRUTARÁ TODA SU FAMILIA. VUELVE A CONECTARTE CON VIEJOS AMIGOS MIENTRAS HACES NUEVOS.

SIGA CON NOSOTROS    @St. Ferdinand Fish Fry

- EN EL BAR -



SOPA DE ALMEJA - TAZA	\$3
CREMA DE TOMATE - TAZA	\$3
PIZZA DE QUESO REBANADA/ENTERO	\$3/\$10
NACHOS	\$4
LADO DE QUESO NACHO	\$1

- CENAS -



PLATO COMBINADO	\$14
2 pieza de perca y 2 piezas de bacalao rebozado con cerveza, servido con ensalada de col, papas fritas y salsa tártara	
PLATO DE MUESTRA	\$14
1 pieza de perca y 1 pieza de bacalao rebozado con cerveza, y camarones fritos servidos con ensalada de col, papas fritas, salsa cóctel y salsa tártara	
BACALAO REBOZADO CON HARINA Y CERVEZA	\$12
3 piezas de bacalao servido con ensalada de col, papas fritas y salsa tártara	
PERCA EMPANIZADA	\$12
3 piezas de perca ligeramente empanadas servidas con ensalada de col, papas fritas y salsa tártara	
CAMARONES EMPANIZADOS	\$12
Una porción de camarones empanizado servidos con ensalada de col, papas fritas y salsa coctel	
TILAPIA AL HORNO	\$12
Nuestra Tilapia horneada en escamas servida con ensalada de col, papa al horno, crema agria y mantequilla	
SÁNDWICH DE BACALAO	\$10
2 piezas de bacalao rebozado en cerveza en panecillo con lechuga y tomates en rodajas, servido con ensalada de col, papas fritas y salsa tártara	

- A LA CARTA -

SOLO CAMARONES	\$9
Nuestros deliciosos camarones fritos empanizados, servido con salsa cóctel	
PAPAS FRITAS	\$3
Puñado de patas fritas y dorada a perfección	
PALOS DE MOZZARELLA	\$4
5 palitos de queso fritos a la perfección servidos con salsa marinara	
PAPA HORNEADA	\$2
servido con mantequilla y crema agria	
PASTEL DE LA SEMANA	\$1
La selección puede variar de semana a semana, preguntele al servidor por la selección de esta semana.	



- BEBIDAS -

REFRESCO/LIMONADA	\$1
CERVEZA NACIONAL	\$4
CEREZA IMPORTADA	\$5
VINO	\$4
AGUA EMBOTELLADA	\$1



VER BARRA PARA SELECCIONES DE BEBIDAS

TODOS LOS ARTÍCULOS SUJETOS A DISPONIBILIDAD

Noches de Eventos Especiales

- 6 de marzo - Noche de antiguos alumnos
- 13 de marzo - Evento del 35 aniversario
- 20 de marzo - Día de San Patricio y Mesa de San José
- 27 de marzo - Noche del conejo de Pascua



ESTACIONES DE LA CRUZ
todos los viernes en la iglesia
6:00 p. m. inglés - 7:00 p. m. polaco

Los Scouts venderán Galletas,
Manzanas de Taffy, y las barras de chocolate
Mientras duren las reservas



TODOS MAYORES
TARJETAS DE
CRÉDITO
SON ACEPTADOS



LLANE PRIMERO SU ORDEN SI ES PARA LLEVAR DE 4PM - 7PM

(SOLICITE CONDUCIR - ARRIBA O WALK-IN)

CENA - EN 4:30 PM - 7:30 PM

(773) 622 - 3022 EXT. 361

SALÓN ESCOLAR 3115 N. MASON AVE



ACCESIBILIDAD LOCALIZADA
A TRAVÉS DE DRIVE-THRU
PUERTA DETRAS DE LA ESCUELA

WSPÓLNYM WYSIŁKIEM – DZIĘKUJEMY ZA ORSZAK TRZECH KRÓLI

Tegoroczny XII Polonijny Orszak Trzech Króli: 4 stycznia 2026, z kościoła Św Ferdynanda do kościoła Św Władysława był przepiękną pokojową manifestacją naszej wiary katolickiej i polskich tradycji z udziałem dostojnie wszystkich krańców ziemi, gdyż przewodniczył nam nasz nowy Biskup Wikariatu IV ks biskup Jose Maria Garcia Maldonado, pochodzenia meksykańskiego, ks Kingsley z Nigerii i ks Piotrem i ks Tomaszem, nasi polscy proboszczowie.



Podobnie jak ci biblijni Trzej Królowie, Mędrzy, Monarchowie tak też i my, Polacy z różnych stron Chicago, USA i Polski, pielgrzymowaliśmy po uroczystej międzynarodowej Mszy świętej u św Ferdynanda do żywej Szopki u św Władysława aby oddać pokłon Panu Jezusowi. Tam też radośnie świętowaliśmy na Sali parafialnej na przyjęciu kolędowym przygotowanym przez ks proboszcza Tomasza i jego parafian przy dźwiękach pięknych Góralskich Jasełek w wykonaniu Zespołu "Juchasi".



Serdecznie dziękuję ogromnej liczbie uczestników oraz wolontariuszy i sponsorów dzięki którym ten Orszak odbył się tak cudownie, radośnie i bezpiecznie. Trudno wszystkim podziękować po imieniu, więc podziękuję liderom poszczególnych grup tego Orszaku.

Przede wszystkim wielkie dzięki Norbertowi Garczyńskiemu i jego Rodzinie i Przyjaciołom z różnych parafii polonijnych za to, że we współpracy z rodziną Andreasiak, Menduś, Strzępka, Ciężadło i wieloma sponsorami przyczynił się do powstania tegorocznego Orszaku z saniami św Mikołaja oraz Rydwanem z nagłośnieniem dla Orkiestry, i za to że zebrał środki i personel dla zapewnienia bezpieczeństwa przez profesjonalną Służbę Porządkową Orszaku.



Serdecznie dziękuję "Trzem Królom" naszego Orszaku, czyli całej Rodzinie Skik i ich przyjaciółom którzy z daleka wiernie przybywają do nas co roku z trzema końmi z ich stadniny.

Gorące podziękowanie wszystkim Grupom Parafialnym i Polonijnym niosącym gwiazdę, flagi i sztandary; Polskiej i Angielskiej Katolickiej Szkole Świętego Ferdynanda oraz z Programu Religijnego CCD, Rycerzom Kolumba, przedstawicielom Orderu Św Stanisława, Harcerzom, Ułanom, oraz angielsko-języcznym, latynoskim i filipińskim Grupom Parafialnym.

Bóg zapłać Zespołowi POLONIA za oprawę taneczną Poloneza "Bóg się rodzi", oraz Zespołowi JUCHASI za muzykę i śpiewy góralskie podczas Mszy św, na rydwanie i Jasełka Góralskie, oraz całej Służbie liturgicznej: marszałkom, ministrantom, kantorom i lektorom oraz: panu Danielowi, Br James, Sr. Bogusławie i panu Bogdanowi w Zakrystii.

Dziękuję władzom miejskim Chicago, szczególnie naszej Adlerwoman Mrs. Ruth Cruz i jej pracownikom z Ward 30; panu Danielowi Pogorzelskiemu; Policjantom z Dystryktu 16 i 25 oraz wszystkim Porządkowym z różnych parafii którzy dbali o nasze bezpieczeństwo.

Serdecznie dziękuję sponsorom medialnym: Polnewstv.com, Dziennikowi Związkowemu i Radio "Deon" oraz Telewizji Trwam i Radio Maryja. Szczególnie dziękuję naszym fotoreporterom, panu Andrzejowi Baraniakowi i mojemu parafianowi panu Andrzejowi Brach, za jego zdjęcia i promowanie naszej parafii w Tygodniku "Program".

Chwała Bogu za ten Orszak i za Boże Błogosławieństwo na ten Nowy Rok, żeby był bezpieczny nasz każdy krok i zawsze prowadził do jedności z Bogiem i z ludzmi, tak jak nam to za przykład dali Trzej Mędrzy Królowie, których o wstawiennictwo w Niebie prosimy kiedy nad drzwiami kreślimy to Błogosławieństwo z Objawienia się nam Chrystusa Pana: "20 + K+M+B +26" Szczęść Boże.



ks Piotr, wasz Proboszcz
www.stferdinandchicago.org

Więcej zdjęć: Tygodnik Program:

<https://www.facebook.com/polishweeklyprogram/posts/pfbid04U7iFBBvtajcdGEncaYv8w8aBAxBdKfKTGZiqUki3TdwzHaidASevDsxEvYXqb24l>



JA JESTEM NIEPOKALANE POCZĘCIE

Podhalanie i Miłośnicy Tatr przy parafii św. Ferdynanda organizują pokaz filmu pt.: "Ja jestem Niepokalane Poczęcie" reżysera Michała Konrada - twórcy

filmów religijnych. Film będzie wyświetlony w dniu **22 lutego 2026r. o godz. 11:00 na sali J.P.C. - 3131 N Mason Ave.** Film jest wspaniały i warto go choć raz w życiu obejrzeć. Sprzedaż biletów przy wejściu na salę w cenie \$15. Zapraszamy wszystkich chętnych do wzięcia udziału. Pokaz z udziałem reżysera. Kontakt Anna M. 773-330-4822. W filmie występują teologowie, bibliści i duchowni, którzy analizują greckie teksty Pisma Świętego, odnoszą się do apokryfów i tradycji Kościoła, wyjaśniają dogmat o Niepokalanym Poczęciu, omawiają duchową tożsamość Maryi i jej wyjątkową relację z Bogiem. Ekspertsi pomagają widzowi zrozumieć, dlaczego Maryja objawiając się Bernadecie w Lourdes w 1858 roku powiedziała słowa: "Ja jestem Niepokalane Poczęcie".



ROZPOCZYMY WIELKI POST

Środa Popielcowa / 18 lutego

Msze św. w j. polskim:
9:30am i 7:00pm

W Środę Popielcową - zgodnie z kanonami 1251-1252 Kodeksu Prawa Kanonicznego - **obowiązuje wstrzemięźliwość od pokarmów mięsnych i post ścisły: trzy posiłki w ciągu dnia, ale tylko jeden - do syta** Prawem o wstrzemięźliwości są związani wszyscy powyżej 14. roku życia, a prawem o poście - osoby pełnoletnie do rozpoczęcia 60. roku życia.

W piątki Wielkiego Postu, obowiązuje obowiązek wstrzymania się od spożywania mięsa. Post ilościowy (ściśły) obowiązuje wiernych od 18 do 60 roku życia. Post jakościowy (wstrzemięźliwość od pokarmów mięsnych) wszystkich wiernych od 14. roku życia bez górnej granicy.

Nabożeństwa Drogi Krzyżowej

W każdy piątek Wielkiego Postu o godz. 6.00pm w j. angielskim

O godz. 7.00pm w j. polskim / Msza św po Drodze Krzyżowej

Gorzkie Żale

W każdą niedzielę o godz. 2:15pm, z kazaniem pasyjnym i Mszą św. o godz. 3pm

Serdecznie zapraszamy do licznych udziału w nabożeństwach Wielkiego Postu, które pomagają nam głębiej przeżywać czas przygotowania do Świąt Zmartwychwstania Pańskiego. Uczestnictwo w Drodze Krzyżowej, Gorzkich Żalach oraz Mszy Świętej jest szczególną okazją do modlitwy, refleksji i duchowego umocnienia.

The Passion of Christ

SCREENPLAY & DIRECTOR: CECYLIA JABLONSKA

St. Ferdinand
5900 W Barry Ave. Chicago, IL 60634
February 18
8:00pm **Po Polsku**

St. Francis Borgia
8033 W Addison St. Chicago, IL 60634
February 21
5:00pm In English
7:30pm **Po Polsku**

Corpus Christi
1415 W Lies Rd. Carol Stream, IL 60188
February 22
6:30pm In English

St. Ladislaus
5345 W Roscoe St. Chicago, IL 60641
February 27
7:30pm **Po Polsku**

St Philip the Apostle
1233 W Holtz Ave. Addison, IL 60101
February 28
6:00pm In English

St Peter the Apostle
551 N Rush St. Itasca, IL 60143
March 1
3:00pm In English



Divine Mercy
21411 Sunset Ave. Lombard, IL 60148
March 6
7:00pm **Po Polsku**

St. Matthew
1555 Glen Ellyn Rd. Glenview Heights, IL 60019
March 7
6:00pm In English

St. John Evangelist
502 S Park Blvd. Streamwood, IL 60107
March 8
2:00pm **Po Polsku**
7:00pm In English

St. William
2600 N Sayre Ave. Chicago, IL 60707
March 13
7:00pm In English

St. Francis Assisi
15050 Wolf Rd. Mundt, IL 60407
March 14
6:00pm In English

Carmelite Fathers
1628 Ridge Rd. Mundt, IL 60421
March 15
1:00pm **Po Polsku**
4:30pm In English

*Show times are dependent on the availability of space. In some cases, single seats are available under first priority.

More Info: www.livesaintsofchicago.com Georgia 770-944-0873

ST. HYACINTH BARBARA

ARCHDIOCESE OF CHICAGO

SAINT FRANCIS BORGIA CATHOLIC CENTER

ST. FERDINAND CHURCH

ENSURE

POLISH & SLAVIC

OBAMA CARE HUB

Quality

Kaczor

BSM

MONROSE market

copernicus foundation

WIND TRANSPORTATION, LLC

AMJ

DEON

Zibi

SMAZONE RYBKI U ŚW. FERDYNANDA 2026

ZAPRASZAMY DO PARAFII ŚW. FERDYNANDA W KAŻDY PIĄTEK WIELKIEGO POSTU (20 LUTEGO - 27 MARCA) NA WSPANIAŁY RYBNY OBIAD. ODNOW STARE ZNAJOMOSCI, JEDNOCZESNIE NAWIAZUJAC NOWIE I SPEDZAJAC CZAS W MILEJ ATMOSFERZE

ZNAJDZ NAS NA    @St. Ferdinand Fish Fry

- PRZY BARZE -



KREM Z MIECZAKOW - MISECZKA	\$3
KREM POMIDOROWY - MISECZKA	\$3
PIZZA Z SEREM KAWAŁEK/CAŁA	\$3/\$10
NACZOSY!	\$4
STRONA SERA NACHO	\$1

Zrób z tych frytek frytki serowe

- OBIADY -



COMBO ZESTAW	\$14
2 kawałek okonia i 2 kawałki dorsza w piwnej panierce, podane z surówką coleslaw, frytkami i sosem tatarskim	
TALERZ PRÓBNY	\$14
1 kawałek okonia i 1 kawałek dorsza i porcja krawetki podana z surówką coleslaw, frytkami, sosem koktajlowym i sosem tatarskim	
DORSZ W CIESCIE PIWNYM	\$12
3 kawałki dorsza podane z surówką coleslaw, frytkami i sosem tatarskim	
PANIEROWANY OKOŃ	\$12
3 sztuki lekko panierowanego okonia podane z surowką, frytkami i sosem tatarskim	
PANIEROWANE KREWETKI	\$12
Porcja krewetek podana z surówką coleslaw, frytkami i sosem koktajlowym	
PIECZONA TILAPIA	\$12
Zapiekana tilapia podawana z surówką coleslaw, pieczonym ziemniakiem, kwaśna śmietaną i masłem	
KANAPKA Z DORSZEM	\$10
Kawałek dorsza w panierce piwnej w bułce z listkiem sałaty i plasterkami pomidorów podany z surówką coleslaw, frytkami i sosem tatarskim	

- A LA CARTE -

KREWETKI	\$9
Porcja panierowanych krewetek Podawane z sosem koktajlowym	
FRYTKI	\$3
Usmażone na złoty kolor	
PALUSZKI Z SEREM MOZZARELLA	\$4
5 paluszków sera wysmażonych do perfekcji, podane z sosem marinara	
PIECZONY ZIEMNIAK	\$2
podawane z masłem i kwaśną śmietaną	
CIASTO	\$1
Zapytaj co podajemy w tym tygodniu	



- NAPOJE -

SODA/LEMONIADA	\$1
PIWO KRAJOWE	\$4
PIWO ZAGRANICZNE	\$5
WINO	\$4
BUTELKA WODY	\$1



ZAPYTAJ W BARZE O WYBÓR NAPOJÓW

**WSZYSTKIE POZYCJE
DOSTĘPNE DO WYCZERPANIA**

Specjalne wieczory imprezowe

6 Marca - Noc Absolwentów
13 Marca - Uroczystość z okazji 35-lecia
20 Marca - Dzień Świętego Patryka i Środki Stół św. Józefa
27 Marca - Bunny Night / Wieczór z Zajęczkiem



DROGA KRZYŻOWA
w każdy piątek w kościele
18:00 po angielsku - 19:00 po polsku

Harczerze będą sprzedawać ciasteczka, Jabłka w karmelu i najlepsze na świecie batony czekoladowe



KARTY
KREDYTOWE



ZAMOWIENIA TELEFONICZNE W GODZINACH 16:00 - 19:00

TEL: (773) 622 - 3022 wew. 361

OBIAD DO ODBIORU PRZY DRIVE THRU LUB NA SALI.
OBIADY SERWOWANE W GODZINACH OD 16:30 - 19:30
W STOŁOWCE SZKOLNEJ 3115 N. MASON AVE



**WEJŚCIE DLA OSOB
NIEPEŁNOSPRAWNYCH
Z TYŁU SZKOŁY PRZY
DRIVE THRU**

DR. MARY A. STARSIK
GENERAL FAMILY DENTISTRY
 Parishioner/Alumna
 773-545-0057
 www.drmarystarsiak.com

ILLINOIS CANCER SPECIALISTS
Our Only Care Is You
773.774.0042
Working Towards a Cure
 Specializing In Cancer And Blood Disorders

Community Savings Bank
 Traditional, online & mobile banking
 4801 West Belmont Ave. • 773-685-5300
 www.communitysavingsbank.bank

Book your party with us!
 Private room for any Memorial occasion or party
773-745-1188
6103 W. BELMONT AVE.

GOGASTRO
COLONOSCOPY & ENDOSCOPY CLINIC
 - Colon Cancer Screening
 - Abdominal Pain
 - Colitis
 Call 773.871.4600 or Scan QR for Appointment
 www.gogastrochicago.com

HOLIVERA
WEIGHT LOSS
GLP-1 MEDICATIONS & SUPPLEMENTS
 - Semaglutide Injections
 - Phentermine
 - Vitamin Boosters
 - B12 Injections
 Call 773.327.6624 or Scan QR for Appointment
 www.olivera.com

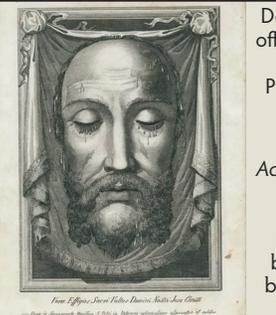
MENARD DENTAL CENTER
 2752 N MENARD AVE.
 (AT DIVERSEY BETWEEN AUSTIN & CENTRAL)
DR. LEONARD A. TRAGAS
 ST. FERDINAND ALUMNI
 (773) 637-1200

INCOME TAX PREPARER
Ziggy Janik
 6244 W. Belmont, Chicago
Call: 773-597-5397
 Since 1991 Mówię po Polsku

Mention this ad to get a gift
Hablamos ARTURO OLIVERA, M.D., A.G.A.F.
Espanol!
 3004 N Ashland Ave. • Chicago, IL 60657

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
 Best Work • Best Rates

PINKY
Bodyshop & Auto Repair
773-384-9000
 3410 N. Cicero



Dear Lord, through the Sorrowful and Immaculate Heart of Mry, I (we) offer thee these prayers in reparation for the sins which offend God the most in these modern times - Sins of BLASPHEMY and the PROFANATION OF SUNDAY and Thy Holy Days of Obligation: **One Our Father, Hail Mary; and Glory Be To The Father.**

THE GOLDEN ARROW
 Act of Praise for the Reparation of Blasphemies Against the Holy Name of God. Dictated by our Lord to St. Mary of St. Peter

May the Most Holy, most sacred, most adorable, most incomprehensible and ineffable name of God, be for ever praised, blessed, loved, adored and glorified, in heaven, on earth and in hell, by all the creatures of God, and by the Sacred heart of our Lord Jesus Christ in the Most Holy Sacrament of the Alter. Amen.

Belmont Funeral Home
 7120 W. Belmont Ave. **773-286-2500**
 Cremation Services Available *Mowimy Po Polsku*
 Pre-Arranged Funerals **Family Owned & Operated**

NUZZO SEWER & PLUMBING INC.
708-456-7300 Power Rodding 773-625-6280
 All Sewer & Plumbing Repairs & Installation
 Specializing in Flood Control • Correcting Low Water Pressure
 Video Sewer & Locating Service
 www.nuzzoplumbing.com

CAROLINE KACZOWKA, OD
 Optometrist / Okulista
 5600 W. Addison St., Ste. 102, Chicago
(773) 736-1717
 Absolwentka Polskiej Szkoły św. Ferdynanda

Say Good-bye to Clogged Gutters!
\$99 Installation*
 Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate
 Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373

LeafGuard®
 is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*
 • Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
 • Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
 • Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment
ENGLERT LeafGuard®
 Get it. And forget it.™

Less paperwork. More control over your finances.
 Scan the QR code or visit ramp.com/businesshelp
ramp
 HELPING YOUR BUSINESS Save Time • Save Money
 STORE: 00187 CASHIER: ERIC
 Hours Saved 3.68
 AUTOMATED RECEIPTS

Anthony's HEATING & COOLING INC.
Winter Special - \$79.95
Furnace or Central Air
 16 pt. Clean & Tune
NEW CENTRAL AIR
 Starting at \$2,895!

FINANCIAL EDUCATION
 Saturdays 6:00pm to 7:00 pm
ST. FERDINAND CONVENT
 5936 W. Barry Ave., Chicago
 Call: SHARLEAN MAGNO (331) 250-1001
 KEN MAGNO (331) 980-3077
 Topics: Increase Cash Flow, Debt Management, Emergency Fund, Proper Protection, Savings & Wealth, Asset Accumulation, College Funding, Retirement Planning, Investment Options, Estate Preservation, Tax Advantage...and more!

IF YOU LIVE ALONE
MDMedAlert!
 ✓ Ambulance ✓ Police/Fire
 ✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert
STARTING AT \$19.95/mo.
CALL NOW! 800.809.3570 *md-medialert.com

Pietryka Funeral Home
 5734-40 W. Diversey **773-889-0115**
Fullerton Funeral Home
 5735 W. Fullerton **773-237-6400**
Royal Flowers
 3404 N Harlem Ave • Chicago
(773) 622-0922
 royal-flowers.com
 Receive 10% off for Parishioners

Senior/Veteran Discounts
 24 Hour Service
 MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED
773-237-5724

"Our Family is with You, When Your Family Needs Us the Most"
SHELDON-GOGLIN-KAMINSKI
FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES
"Serving Your Community for Over 150 Years"
 MARK A. KAMINSKI, SR., Owner & Funeral Director
 BOGUSLAW GAL, Manager & Funeral Director



BEST FRIENDS CLEANING SERVICE
 Ask for Brenda
 Call or Text 773-282-6900
 Call for Residential or Commercial 'Parishioners Discounts'

Tradycja i Obsługa Polska
 5935 W. Belmont Avenue • Chicago, IL 60634 • 773.237.4404
 www.kaminskifamilyfuneralhomes.com



ST. FERDINAND PARISH

Phone: (773) 622-5900

www.stferdinandchicago.org

PARISH STAFF

Rev. Peter Gnoinski, Pastor @ 231,
pgnoinski@saintferdinand.org
Rev. Marek Duran – Weekend Helper – ext. 239
Deacon William Burns – RCIA teacher
Br. Dr. James Drangsholt, OSF @ 247,
jdrangsholt@gmail.com
Director and Coordinator of Music/Liturgy; Lectors & EMs
Homebound Ministers of Care Scheduler

SUPPORT STAFF

Mrs. Grazyna Letkiewicz, Parish Secretary - ext. 225
gletkiewicz@saintferdinand.org
Mrs. Sophie Kass - Office Support - ext. 222
Ms. Margaret Brumann - Operations Director
Sr Boguslawa Bladek – Sacristan - ext. 232
Ms. Elizabeth Ceisel-Mikowska - Bulletin Editor
Fr. Lukasz Pyka - Website Editor, lpyka@saintferdinand.org
Mrs. Helen Lesak — Housekeeping and Church Candles

PARISH SCHOOLS and CCD:

3131 N. Mason, Chicago, IL 60634

St. Ferdinand School: 773 622-3022

Mrs. Erin Boyle Folino - Principal
School Advisory Committee: Mr. Brian Flores

Polish Saturday School of St. Ferdinand: 773-945-0505

Mrs. Halina Zurawski - Principal
Parents Association: Anna Panek
szkolaswferdynanda@gmail.com

Religious Education / OCIA/ Youth Ministry / LFC

Mrs. Xochilt Aleman, DRE: 773-622-3022, ext. 365
xaleman@saintferdinand.org (Hablo Espanol)

SPRED (Special Religious Development)

Ms. Shirley Schofield (Hablo Espanol) 773 294 1995

ALTAR SERVER Ministry: Fr. Duran and Ms. Kass

CONVENT: 5936 W. Barry Avenue

Missionary Sisters of Christ the King: 773 889-7979
Sr. Boguslawa Bladek, Sr. Agnieszka Michna

PARISH COUNCIL

Mrs. Betty Ramel - President, Cynthia Aquino,
Br. James Drangsholt, Erin Boyle Folino, Peter Holod,
Sophia Kass, Gregory Ramel , Joyce McGinniss, Sr.
Agnieszka Michna, Michael McGovern, Camilo Trujillo

PARISH FINANCE COMMITTEE

Mr. Tom Bucaro-Chairperson, John Caltagirone, Greg
Ramel, Mr. Robert Olszowka, Br. James Drangsholt

SACRAMENTS

BAPTISM for Children in English: Saturdays when possible.
Sundays: 11:30am at Mass or after Mass.

CHRZEST św. Dzieci po polsku: Sobota po południu
Niedziela, na Mszy o godz. 10am lub 3pm lub po Mszy
angielskiej o 11:30am

OCIA Program: The Rite of Christian Initiation of the Adults.
773 622-3022 @ 365

MARRIAGE: Must be arranged at least 4 months prior to
the ceremony. Call the Parish Office or send an email to
gletkiewicz@saintferdinand.org

FUNERAL – ask the Funeral Home to contact our Parish
Office. Brother James is the contact person for all Funerals.

PARISH GROUPS

ENGLISH GROUPS & ORGANIZATIONS:

Scouts Coordinator, Vince Clemente 773 622-8067
Girl Scouts: Mrs. Joyce McGinniss, Coordinator
Fish Fry: Michael McGovern, Coordinator 773-576-2778
Ladies of St. Anne: Mrs. Violet DelVecchio
Pro-Life: Tony Mangiaracina, Helena Lesak
Ushers Club: Mr. Peter Holod
Knights of Columbus : Misael Arroyo (773) 934-8699

PARISH SOCIAL CARE ORGANIZATIONS:

Christian OutReach (COR): Mrs. Joyce McGinniss
773-234-8518 / Darlene Ortiz (773) 996-0078
St. Vincent DePaul Society: Mr. Michael McGinniss
Missionaries of the Poor: Marta Robak 847-312-6144

SPANISH GROUPS:

Estudio Biblico – Deacon Jamie Rios (773) 837-7748
Grupo Guadalupano —Xochilt Aleman 760-580-8650

FILIPINO GROUPS:

St Ferdinand Filipino Community: Cynthia Aquino
Legion of Mary: Miss Aurora Almeida
Legion of Mary, Juniors: Mrs. Emma Camara
Word of Life - Dito Camara 773-344-8514

POLISH ORGANIZATIONS:

Good Shepherd Club: Mr. Adam Ochał
Highlanders Club: Mrs. Bronisława Obrochta
Związek Żołnierzy NSZ Chicago – Arkadiusz Cimoch

POLISH RELIGIOUS GROUPS:

Apostles of the Divine Mercy: Stanisława Kobeszko
Polish Rosary Group: Mrs. Helena Lesak
Polish Children Ministry / Ziarno: Sr. Agnieszka Michna

POLISH ART & MUSIC GROUPS:

Chór Filareci-Dudziarz: Jadwiga Koszalka
Collegium Cantorum Polonia: Arkadiusz Górecki
Kropeczki: Sr. Agnieszka Michna
Polonia Ensemble: Ms. Anna Krysinski
Radość: Ms. Marzena Kulesza